

# arzum OKKA

RICH PRO PLUS



KULLANMA KILAVUZU  
INSTRUCTION MANUAL  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
MANUEL D'INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ

دليل المستخدم

Yetkili servis listesi için kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız.

For the authorized service list, please check the last page of the user manual.

## DEAR VALUED CUSTOMER;

We would like to thank you for choosing Arzum OKKA Rich Pro Plus. We recommend you to read this Manual carefully before using Arzum OKKA Rich Pro Plus, and keep the Manual as it may be necessary in the future. Arzum OKKA Rich Pro Plus should only be used by people with knowledge of the safe use instructions given in this guide.

Terms of warranty and warranty certificate of your machine are also included in this manual.

\*Our company does not take responsibility for any damage caused by improper handling contrary to the instructions in this manual or any application other than usage area and repairing to the product by other persons or parties than Arzum authorized services, and such conditions will make this warranty void.

### Opening Package and First Use:

Before first use, take the machine and accessories out of the box, check for damage and malfunctions. If there are any damage or malfunctions, do not use the machine and apply to Arzum Authorized Service.

This product complies with all binding CE labeling directives.



It complies with AEEE Regulation. This machine should not be disposed of as it is combined with recyclable parts in accordance with AEEE instructions. Please apply to the nearest civic amenity site or Arzum authorized service in order to recycle this machine.



## OKKA RICH PRO PLUS

OK0036-04/OK0036-05

---

### TABLE OF CONTENTS

---

|                                                                   |           |
|-------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. IMPORTANT SAFEGUARDS</b>                                    | <b>24</b> |
| <b>2. GENERAL AND TECHNICAL SPECIFICATIONS<br/>OF THE MACHINE</b> | <b>28</b> |
| <b>3. USE OF MACHINE</b>                                          | <b>29</b> |
| <b>4. CLASSIC TURKISH COFFEE MODE</b>                             | <b>32</b> |
| <b>5. SLOW BREWING MODE</b>                                       | <b>33</b> |
| <b>6. TURKISH COFFEE WITH MILK MODE</b>                           | <b>34</b> |
| <b>7. HOT CHOCOLATE MODE</b>                                      | <b>35</b> |
| <b>8. BEVERAGE WITH MILK MODE</b>                                 | <b>36</b> |
| <b>9. MILK WARMING MODE</b>                                       | <b>37</b> |
| <b>10. MILK FROTHING MODE</b> (Hot/ Cold)                         | <b>38</b> |
| <b>11. CLEANING AND MAINTENANCE</b>                               | <b>40</b> |
| <b>12. HANDLING AND SHIPMENT</b>                                  | <b>41</b> |

## 1. IMPORTANT SAFEGUARDS

Make sure that the voltage printed on the specification label of your device corresponds to the mains voltage of your location. Our company cannot be held responsible for malfunctions caused by any voltage differences and therefore, any potential malfunction will be out of warranty.

Your appliance must only be plugged into and operated from a grounded socket outlet connected in accordance with the regulations. To prevent damage to your appliance, please do not use extension cables that do not provide enough current.

To avoid hazards, repairs to this electrical appliance or its power cord must be carried out by authorized customer service personnel.

If repairs are necessary, please contact **Arzum Customer Service**. Our company cannot be held responsible for malfunctions that may occur due to misuse and any malfunction that may occur for this reason will be treated outside the scope of the warranty.

To protect against electric shock, **DO NOT** clean and immerse machine and power cord in water.

Since the appliance is electrically powered, there is a risk of electric shock, so never touch the plug with wet hands.

This appliance must be used by persons who have been given information, supervision or instruction concerning its safe use and who understand the hazards involved. Children must not play with the appliance and the mains cable, nor must children be allowed to cook or clean the appliance without adult supervision. Keep the appliance and power cord out of the reach of children under 8 years of age.

**Caution:** Keep all packaging materials away from children, as they are a potential source of danger that can lead to death by suffocation.

This appliance is intended for use in the home and similar locations, such

as the following locations:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other work environments,
- Farmhouses,
- Places used by customers in motels, hotels and other residential-type environments,
- Sleeping places and places where breakfast is served.

Do not use the appliance outdoors, always protect it from zero or sub-zero temperatures.

**ALWAYS** use your device on flat and uneven surfaces. Do not place on the edge of a table or countertop, a small impact may cause your appliance to fall to the floor. Please note that your appliance may be filled with hot coffee.

Do not use your device on hot surfaces, near heat sources, near open flames or flammable vapors. (Ex. hot stove top, radiator, stove, etc.) Make sure that the power cable does not hang from the table or worktop and does not come into contact with other appliances.

Do not leave your device unattended and unattended while it is in operation.

There is water-secure security implementation in your appliance. In case operating without water, the appliance will shut off after a while and will not be rerun until it cools down.

Do not use the coffee pot in any heater other than this machine. (Ex: on oven, microwave oven etc.)

Serve the coffee or milk drink in a cup, do not drink from the cooking chamber.

To handle/carry the coffee pot always use a carrying handle. Please, unplug your appliance from the outlet before cleaning. For detailed information on cleaning the device, please refer to Cleaning and maintenance (p:20).

Always unplug your appliance from the mains when it is not in use for a long period of time and/or in the event of a malfunction and/or in the event of a hazardous situation.

**NEVER** pull on the mains cable when unplugging the plug from the socket outlet; always pull by holding the plug itself.

When cleaning and servicing the appliance, make sure that the plug is not in the socket.

Only use the appliance in conjunction with the supplied power transmission base.

The device must not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

Switch off and disconnect the appliance from the mains before changing accessories or approaching moving parts during use.

The heating element surface is exposed to residual heat after use.

The coffee machine must not be placed in a cupboard when in use.

Switch off and disconnect the appliance from the mains before changing accessories or handling parts.

## 2. GENERAL AND TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE MACHINE



### ARZUM OKKA RICH PRO PLUS TURKISH COFFEE MACHINE

- 1- 1-4 cup capacity coffee pot with stirrer
- 2- Double-sided pouring spout (suitable for right and left hand use)
- 3- Energy transmission base
- 4- On & Off and mode selection button
- 5- Classic Turkish Coffee Mode
- 6- Slow Brew Turkish Coffee mode
- 7- Turkish coffee with milk mode
- 8- Hot Choco mode
- 9- Beverage With Milk mode
- 10- Milk warming mode
- 11- Cold milk frothing mode
- 12- Hot milk frothing mode

- 13- Cup size selection button
- 14- Cup quantity selection field
- 15- Manual milk addition mode to the cooking chamber is active information light
- 16- Water tank not in place or water level not sufficient warning light
- 17- Coffee pot is not in the place warning light
- 18- Brush for cleaning inside the cooking chamber
- 19- Arzum OKKA Double-sided measuring spoon (7gr/3.5gr coffee capacity)
- 20- 1.3 l capacity removable water tank
- 21- Mixer

Lifespan is 7 years

Mains Voltage: 220-240V ~ 50-60 Hz

Power withdrawn: 700 W

The values printed on the product or declared in printed documents are the values obtained in the laboratory according to the relevant standards. These values may vary according to the ambient conditions in which the product is used.

### 3. USE OF MACHINE

Use your machine with coffee pot with mixer for your coffee to reach the ideal flavor. Make sure that the mixer is fully seated to avoid splashing.

Wipe the main body of your appliance clean before first use. Wipe the outside of the coffee pot with a damp cloth.

For first use, fill the water tank to the MAX level. In Classic Turkish coffee mode, select 4 cups and the largest cup size and cook 1 time without adding coffee. Pour the water after the process and let your device cool down.

Your Turkish Coffee Machine heats up during use, therefore do not touch the hot surfaces of the appliance.

With your coffee machine you can cook coffee for 1-4 people.

When your machine is plugged in, all lights turn on and off at the same time. Then, when you long press the on/off button on the panel, all the LEDs on the panel will blink once with a beep sound, and then the initial mode, Classic Turkish Coffee mode, will appear brighter than the other modes.

For the ideal flavor, we recommend that you manually adjust the auto brewing altitude detection setting specified in the manual before the first use.

## AUTO BREWING ALTITUDE DETECTION SYSTEM

Arzum OKKA Rich Pro Plus has a smart auto brewing altitude detection system that detects the ideal brewing temperature at its location and enables you to make Turkish coffee with the same flavor anywhere in the world.

The boiling point of water depends on the difference in altitude relative to sea level. Therefore, when the altitude at which your appliance is used changes, you can manually adjust the brewing point of your appliance.

- a. Fill the water tank with water up to the MAX level and plug in the appliance.
- b. Press the On/Off button (rotary knob) on the panel.
- c. All LEDs on the panel will flash and a double beep will sound.
- d. Select the slow brew mode (  ) by turning the rotary knob. Do not press.
- e. Remove the coffee pot and press the rotary knob briefly.
- f. After the beep, the LED for the Slow brew mode will start blinking, then the manual calibration mode will be active.
- g. Insert the cooking chamber into the slot.
- h. Wait until the water in the coffee pot boils.
- i. When the calibration process is finished, your device will beep for 5 seconds and the Slow brew LED light will flash
- j. When you remove the coffee pot from its slot, your product will beep once and all the LEDs will turn off.

## BREWING TEMPERATURE SETTING

You can increase or decrease the temperature of coffee brewing as you wish, bringing it to the desired temperature.

### Increasing the temperature:

- Plug the product into the socket.
- Press and hold the On/Off button (rotary knob).
- All LEDs on the panel will flash once and a double beep will sound.
- Select the Milk Coffee mode (  ) by turning the rotary knob. Do not press.

- Remove the coffee pot from the slot.
- Press the rotary knob 1 time.
- After the beep, the LED for the Turkish Coffee with Milk mode will start flashing and the manual brewing temperature setting mode will be active.
- You can increase the temperature by turning the rotary knob clockwise. A beep will sound each time the rotary knob is turned.
- The temperature will increase by 1°C for each rotation. The maximum permissible temperature increase is 1°C.
- A double beep will sound when the limit is reached.

### Temperature Reduction:

- Plug the product into the socket.
- Press and hold the On/Off button (rotary knob).
- All LEDs on the panel will flash once and a double beep will sound.
- Select the Milk Coffee mode (  ) by turning the rotary knob. Do not press.
- Remove the coffee pot from the slot.
- Press the rotary knob 1 time.
- After the beep, the LED for the Milk Coffee mode will start flashing and the manual brewing temperature setting mode will be active.
- You can decrease the temperature by turning the rotary knob counterclockwise. A beep will sound each time the rotary knob is turned.
- The temperature will decrease by 1°C for each rotation. The maximum permissible temperature decrease is 3°C.
- A double beep will sound when the limit is reached.



## 4. CLASSIC TURKISH COFFEE MODE

1. Plug in your appliance.
2. Press and hold the On/Off button (rotary knob) on the panel.
3. Add water to the water tank at a level not exceeding the max level.
4. To prepare each cup of Turkish coffee, use the **Arzum OKKA** spoon to add 1 scoop of Turkish coffee and the desired amount of sugar to the cooking chamber.
5. Insert the coffee pot into the machine.

**Note:** If the Coffee pot is not in the place or not place in its slot, all LEDs on the control panel will remain off but coffee pot is not in the place warning light and ambient lighting will continue to light.

6. Turn the rotary knob to select the Classic Turkish Coffee mode (  )

7. Select the number of cups you want to cook from the panel and the cup size and press the rotary knob.



8. When any brewing mode is selected, a beep will sound and only the blue led for the selected brewing mode will remain on and the brewing process will start.

9. After brewing process has finished, your appliance will give warning beep for 5 seconds and the LED light and ambient lighting for the selected brewing mode will flash.

10. After brewing process has finished, you can serve your coffee by pouring into the cup.



11. If you displace the coffee pot before the brewing process is over, the red colored warning light that coffee pot is not in its place and all function lights will flash and your appliance will give a warning sound and finish the brewing process.

If the coffee pot is put back after being removed, the brewing process will not continue.

## 5. SLOW BREWING MODE

1. Plug in your appliance.
2. Press and hold the On/Off button (rotary knob) on the panel.
3. Add water to the water tank at a level not exceeding the max level.
4. To prepare each cup of Turkish coffee, use the Arzum OKKA spoon to add 1 scoop of Turkish coffee and the desired amount of sugar to the cooking chamber.
5. Insert the coffee pot into the machine.

Note: If the Coffee pot is not in the place or not place in its slot, all LEDs on the control panel will remain off but coffee pot is not in the place warning light and ambient lighting will continue to light.

6. Turn the rotary knob to select the Slow Brew mode (☕)

7. Select the number of cups you want to cook and the cup size from the panel and press the rotary knob.

8. When any brewing mode is selected, a beep will sound and only the blue led for the selected brewing mode will remain on and the brewing process will start.



9. After brewing process has finished, your appliance will give warning beep for 5 seconds and the LED light and ambient lighting for the selected brewing mode will flash.

10. After brewing process has finished, you can serve your coffee by pouring into the cup.

11. If you displace the coffee pot before the brewing process is over, the red colored warning light that coffee pot is not in its place and all function lights will flash and your appliance will give a warning sound and finish the brewing process.

If the coffee pot is put back after being removed, the brewing process will not continue.

## 6. TURKISH COFFEE WITH MILK MODE

**Important Note:** In this mode, the automatic water intake function from the water tank does not apply. For this reason, the lights on the panel for selecting the number of cups () and selecting the cup () will go out. Manual Milk addition mode is active and the icon will light blue. ()

1. Plug in your appliance.
2. Press and hold the On/Off button (rotary knob) on the panel.

**Note:** In Turkish Coffee with Milk mode, your device can prepare coffee for up to 4 people at the same time. Pay attention not to exceed water-milk-coffee-sugar mixture beyond the MAX MILK level line in the coffee pot as the size of cups you are using may differ.

3. To prepare 1 cup of Turkish coffee with milk; put 1/2 Arzum OKKA measuring spoon of Turkish coffee, half a cup of milk, half a cup of water and the desired amount of sugar into the cooking chamber.

4. Insert the coffee pot into the machine.

Note: If the Coffee pot is not in the place or not place in its slot, all LEDs on the control panel will remain off but coffee pot is not in the place warning light and ambient lighting will continue to light.

5. Turn the rotary knob to select the Turkish Coffee with Milk mode () and press

6. When any brewing mode is selected, a beep will sound and only the blue led for the selected brewing mode will remain on and the brewing process will start.

7. After brewing process has finished, your appliance will give warning beep for 5 seconds and the LED light and ambient lighting for the selected brewing mode will flash.

8. After brewing process has finished, you can serve your coffee by pouring into the cup.

9. If you displace the coffee pot before the brewing process is over, the red colored warning light that coffee pot is not in its place and all function lights will flash and your appliance will give a warning sound and finish the brewing process.

If the coffee pot is put back after being removed, the brewing process will not continue.

## 7. HOT CHOCOLATE MODE ( )

**Important Note:** In this mode, the automatic water intake function from the water tank does not apply. For this reason, the lights on the panel for selecting the number of cups (    ) and selecting the cup (    ) will go out. Manual Milk addition mode is active and the icon will light blue. (  )

In Hot Choco mode, it is recommended to use 20 g dark/milk tablet chocolate and 200 ml milk.

1. Plug in your appliance.
2. Press and hold the On/Off button (rotary knob) on the panel.

**Note:** Pay attention not to exceed water-milk-sugar mixture or milk mixture beyond the 200 ML level line in the coffee pot as the size of cups you are using may differ.

3. Insert the coffee pot into the machine.

**Note:** If the Coffee pot is not in the place or not place in its slot, all LEDs on the control panel will remain off but coffee pot is not in the place warning light and ambient lighting will continue to light.

4. Turn the rotary knob to select the Hot Choco mode (  ) and press.

5. When any brewing mode is selected, a beep will sound and only the blue led for the selected brewing mode will remain on and the brewing process will start.

6. After brewing process has finished, your appliance will give warning beep for 5 seconds and the LED light and ambient lighting for the selected brewing mode will flash.

7. After brewing process has finished, you can serve your beverage by pouring into the cup.

8. If you displace the coffee pot before the brewing process is over, the red colored warning light that coffee pot is not in its place and all function lights will flash and your appliance will give a warning sound and finish the brewing process.

If the coffee pot is put back after being removed, the brewing process will not continue.



## 8. BEVERAGE WITH MILK MODE U (☕)

**Important Note:** In this mode, the automatic water intake function from the water tank does not apply. For this reason, the lights on the panel for selecting the number of cups (☐☐☐☐☐☐) and selecting the cup (☐☐☐) will go out. Manual Milk addition mode is active and the icon will light blue. (☕)

You can prepare the following beverages with your device in Beverages with Milk mode;

- Turpentine (Menengiç) Coffee
- Milk with honey
- Salep
- Matcha Latte
- Other recipes that can be prepared with coffee syrups

To prepare a drink in the Beverages with Milk mode;

1. Plug in your appliance.
2. Press and hold the On/Off button (rotary knob) on the panel.

Note: Pay attention not to exceed water-milk-coffee-sugar mixture or milk mixture beyond the 200 ML level line in the coffee pot as the size of cups you are using may differ.

3. In Milk Coffee Mode, your appliance can prepare up to 4 drinks at a time.
4. Insert the coffee pot into the machine.

**Note:** If the Coffee pot is not in the place or not place in its slot, all LEDs on the control panel will remain off but coffee pot is not in the place warning light and ambient lighting will continue to light.

5. Turn the rotary knob to select the Beverages with Milk mode (☕) and press.

6. When any brewing mode is selected, a beep will sound and only the blue led for the selected brewing mode will remain on and the brewing process will start.

7. After brewing process has finished, your appliance will give warning beep for 5 seconds and the LED light and ambient lighting for the selected brewing mode will flash.

8. After brewing process has finished, you can serve your beverage by pouring into the cup.

9. If you displace the coffee pot before the brewing process is over, the red colored warning light that coffee pot is not in its place and all function lights will flash and your appliance will give a warning sound and finish the brewing process.

If the coffee pot is put back after being removed, the brewing process will not continue.

## 9. MILK WARMING MODE ( )

**Important Note:** In this mode, the automatic water intake function from the water tank does not apply. For this reason, the lights on the panel for selecting the number of cups (     ) and selecting the cup (    ) will go out. Manual Milk addition mode is active and the icon will light blue. (  )

To warm the milk;

1. Plug in your appliance.
2. Press and hold the On/Off button (rotary knob) on the panel.

Note: As the cup size you are using may vary, make sure that the amount of milk does not exceed the MAX MILK level line in the bowl.

3. Insert the coffee pot into the machine.

Note: If the Coffee pot is not in the place or not place in its slot, all LEDs on the control panel will remain off but coffee pot is not in the place warning light and ambient lighting will continue to light.

**Note:** If the Coffee pot is not in the place or not place in its slot, all LEDs on the control panel will remain off but coffee pot is not in the place warning light and ambient lighting will continue to light

4. Turn the rotary knob to select the Milk Warming mode (  ) and press.

5. When any brewing mode is selected, a beep will sound and only the blue led for the selected brewing mode will remain on and the brewing process will start.

6. After warming process has finished, your appliance will give warning beep for 5 seconds and the LED light and ambient lighting for the selected brewing mode will flash.

7. After the warming process is over, pour the milk into a glass and serve.

8. If you displace the coffee pot before the warming process is over, the red colored warning light that coffee pot is not in its place and all function lights will flash and your appliance will give a warning sound and finish the warming process.

If the coffee pot is put back after being removed, the warming process will not continue.

## 10. MILK FROTHING MODE (Hot / Cold)

**Important Note:** In this mode, the automatic water intake function from the water tank does not apply. For this reason, the lights on the panel for selecting the number of cups (     ) and selecting the cup (    ) will go out. Manual Milk addition mode is active and the icon will light blue. (  )

1. Plug in your appliance.

2. Press and hold the On/Off button (rotary knob) on the panel.

Note: Pay attention not to exceed amount of milk beyond the 120 ML level line in the coffee pot as the size of cups you are using may differ.

3. Insert the coffee pot into the machine.

**Note:** If the Coffee pot is not in the place or not place in its slot, all LEDs on the control panel will remain off but coffee pot is not in the place warning light and ambient lighting will continue to light.

### 4. For cold milk frothing;

Turn the rotary knob to select the Cold Milk Frothing mode(  ) and press.

### For hot milk frothing;

Turn the rotary knob to select the Hot Milk Frothing mode(  ) and press.

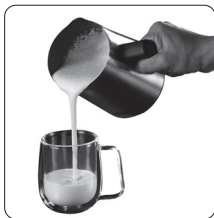
5. When any brewing mode is selected, a beep will sound and only the blue led for the selected brewing mode will remain on and the brewing process will start.

6. After warming process has finished, your appliance will give warning beep for 5 seconds and the LED light and ambient lighting for the selected brewing mode will flash.

7 After the frothing process is over, pour the milk into a glass and serve.

8. If you displace the coffee pot before the frothing process is over, the red colored warning light that coffee pot is not in its place and all function lights will flash and your appliance will give a warning sound and finish the warming process.

If the coffee pot is put back after being removed, the warming process will not continue.



## 11. CLEANING AND MAINTENANCE

Please, unplug your appliance from outlet before cleaning. Pour some water into the coffee pot and shake it.

**NEVER** clean the coffee pot by immersing it in water or washing it in the dishwasher.

Wipe the main body of your appliance, including the energy transmission base outside the coffee pot, only with a dry or damp cloth, **NEVER** clean it by immersing it in water or washing it in the dishwasher.



Do not clean any accessories of your machine using harsh and chemical cleaners (bleach, salt spirit, etc.) other than the cleaners used for this type of equipment. Do not use abrasive cleaners, metal objects, scratching hard sponges, wire cleaners or hard brushes to clean the appliance.

### **Cleaning Suggestion After Preparing Turkish Coffee with Milk and Beverages with Milk**

You can also brew milky beverages such as milk coffee, hot chocolate and salep in our product. After brewing such beverages, rinse the coffee pot with water. The coffee pot rinsed with water will cool down a bit.

Then remove the stirring apparatus inside and wipe the inside of the coffee pot with the cleaning brush provided with your device or with a soft material such as a dishwashing sponge or cloth to easily clean the residue\* without using chemicals such as detergents.

You may wash the removed mixing apparatus under the tap. Put the cleaned apparatus back to its place and make the product ready for use.

Make sure that the apparatus is fully seated. If it is not fully seated, it may cause splashing.

\*The cleaning of the residue/crust part will vary according to the material used, the amount of material, and the waiting time after brewing.

## Removing Calcification

Lime inside the water used in time may pile up inside the coffee pot and thus may reduce the performance of your appliance.

You can clean the coffee pot of your appliance with decalcifying products specially designed for electric kitchen appliances or try eco-friendly solutions such as white vinegar.

To clean the coffee pot of your appliance with white vinegar; add enough white vinegar to the appliance to cover the bottom of the coffee pot and leave it for 1 hour, then drain the vinegar and rinse the coffee pot 2-3 times with clean water.

## Cleaning the Water Tank

Remove and hand wash the water tank at least once a month.

**Important Warning:** Do not wash any part of your appliance in the dishwasher.

# 12. HANDLING AND SHIPMENT

Your device should be kept in its original box to prevent damage to its components during handling and shipping. Keep the product in its normal position during handling. Do not drop your device during shipping and protect against impacts. Failures and damages during shipping after the delivery of the product to the customer are not covered by the warranty.

## عميلنا المحترم

نود أن نشكرك على اختيار أرزوم أوكا ريتش سبين برو (Rich Pro Plus Arzum OKKA).  
نوصيك بشدة بقراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام أرزوم أوكا ريتش سبين برو (Rich Pro Plus Arzum OKKA) والاحتفاظ بهذا الدليل في حال احتجت إليه لاحقاً.  
يجب استخدام أرزوم أوكا ريتش سبين برو (Rich Pro Plus Arzum OKKA) فقط من قبل الأشخاص المطلعين على تعليمات الاستخدام الآمن الواردة في هذا الدليل.  
يتم أيضاً تضمين شروط الضمان وشهادة الضمان لجهازك في هذا الدليل.

\* لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أي أضرار قد تحدث إذا تم استخدام جهازك بطريقة لا تتوافق مع التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا ، واستخدامه في مكان آخر غير منطقة الاستخدام الخاصة به وإصلاحه في مكان آخر غير خدمات أرزوم المعتمدة وسيكون جهازك خارج الضمان.

### فتح الحزمة والاستخدام الأول:

قبل الاستخدام لأول مرة ، أخرج الجهاز والملحقات من الصندوق ، وتحقق من التلف والأعطال.  
إذا كان هناك أي عطل أو تلف في الجهاز ، فلا تستخدم الجهاز واتصل بخدمة أرزوم المعتمدة.

يتوافق هذا المنتج مع جميع توجيهات وضع العلامات CE الملزمة.



يتوافق مع تنظيم AEEE

نظراً لأن هذا الجهاز يتكون من أجزاء قابلة لإعادة التدوير وفقاً لتوجيهات AEEE، فلا يجب أن تلقى في سلة المهملات. يرجى الاتصال بأقرب مركز تجميع أو مركز خدمة معتمد من أرزوم لإعادة تدوير هذا الجهاز.



أوكا ريتش برو بلس (OKKA RICH PRO PLUS)  
OK0036-04/OK0036-05

## المحتويات

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| 108 | 1. تحذيرات مهمة للسلامة           |
| 111 | 2. المواصفات العامة والفنية للآلة |
| 112 | 3. استخدام الجهاز                 |
| 114 | 4. وضع القهوة التركية الكلاسيكية  |
| 115 | 5. وضع التخمير البطيء             |
| 116 | 6. وضع القهوة التركية مع الحليب   |
| 117 | 7. وضع الشوكولاتة الساخنة         |
| 118 | 8. وضع مشروب الحليب               |
| 119 | 9. وضع تدفئة الحليب               |
| 120 | 10. وضع تسخين الحليب (ساخن/بارد)  |
| 121 | 11. التنظيف والعناية              |
| 122 | 12. الحمل والنقل                  |

## 1. تحذيرات مهمة للسلامة

تأكد من أن الجهد الكهربائي المطبوع على ملصق مواصفات جهازك يتوافق مع الجهد الكهربائي في موقعك. لا يمكن اعتبار شركتنا مسؤولة عن أي أعطال قد تحدث في حالة حدوث عدم التوافق، ويتم التعامل مع هذا العطل خارج نطاق الضمان.

يجب أن يتم توصيل جهازك وتشغيله من مقبس مؤرض متصل فقط وفقاً للوائح التنظيمية. لا تستخدم أسلاك التمديد التي توفر تيار غير كاف لتجنب إتلاف جهازك.

لتجنب المخاطر ، يجب إجراء إصلاحات لهذا الجهاز الكهربائي أو سلك الطاقة الخاص به بواسطة موظفي خدمة العملاء المعتمدين.

إذا كانت الإصلاحات ضرورية، يرجى الاتصال بخدمة عملاء ارزوم. لا يمكن تحميل شركتنا المسؤولية عن الأعطال التي قد تحدث بسبب سوء الاستخدام وسيتم التعامل مع أي عطل قد يحدث لهذا السبب خارج نطاق الضمان.

للمحماية من الصدمات الكهربائية ، لا تقم بتنظيف وغمر الماكينة وسلك الطاقة في الماء.

نظراً لأن الجهاز يعمل بالطاقة الكهربائية ، فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية ، لذلك لا تلمس القابس أبداً بأيدي مبللة.

يجب استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص الذين تم إعطاؤهم معلومات أو إشرافاً أو تعليمات بشأن استخدامه الآمن والذين يفهمون المخاطر التي تنطوي عليها. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز وكابل التيار الكهربائي ، ولا يسمح للأطفال بطهي الجهاز أو تنظيفه دون إشراف الكبار. احتفظ بالجهاز وسلك الطاقة بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

أنذر: احتفظ بجميع مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال ، لأنها مصدر خطر محتمل يمكن أن يؤدي إلى الوفاة عن طريق الاختناق.

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المنزل والمواقع المماثلة ،  
مثل المواقع التالية:
- مناطق مطبخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب
  - وبيئات العمل الأخرى ،
  - بيوت المزارع؛
  - الأماكن التي يستخدمها العملاء في الموتيلات والفنادق
  - وغيرها من البيئات السكنية ،
  - أماكن النوم وأماكن تقديم وجبة الإفطار.
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق ، قم دائماً بحمايته من درجات الحرارة  
الصفيرة أو دون الصفر.
- استخدم جهازك دائماً على الأسطح المستوية وغير المستوية. لا تضعه على حافة  
طاولة أو سطح عمل ، فقد يتسبب تأثير صغير في سقوط جهازك على الأرض.
- يرجى ملاحظة أن جهازك قد يكون ممتلئاً بالقهوة الساخنة.
- لا تستخدم الجهاز على الأسطح الساخنة أو بالقرب من مصادر الحرارة أو  
بالقرب من اللهب المكشوف أو الأبخرة القابلة للاشتعال. (على سبيل المثال ،  
سطح الموقد الساخن ، المبرد ، الموقد ، إلخ.) تأكد من أن كبل الطاقة لا يتدلى  
من الطاولة أو سطح العمل ولا يتلامس مع الأجهزة الأخرى.
- لا تترك جهازك دون رقابة أو مراقبة أثناء تشغيله.
- عند استخدام جهازك لأول مرة ، ما عليك سوى وضع الماء في وعاء القهوة  
وتشغيل جهازك ثم التخلص من مياه الصرف.
- هناك تطبيق أمان آمن للمياه في جهازك. في حالة التشغيل بدون ماء ، سيتم  
إيقاف تشغيل الجهاز بعد فترة ولن يتم إعادة تشغيله حتى يبرد
- لا تستخدم وعاء القهوة في أي سخان آخر غير هذا الجهاز. (على سبيل المثال:  
في الفرن ، فرن الميكروويف ، إلخ.)
- قدم القهوة أو مشروب الحليب في فنانجان ، ولا تشرب من حجرة الطهي.
- للتعامل مع / حمل وعاء القهوة ، استخدم دائماً مقبض حمل افضل قابس  
الجهاز من المأخذ الكهربائي قبل التنظيف. للحصول على معلومات مفصلة  
حول تنظيف الجهاز، يرجى الرجوع إلى التنظيف والصيانة (ص:02).
- افصل دائماً جهازك عن التيار الكهربائي عندما لا يكون قيد الاستخدام لفترة  
طويلة من الوقت و/أو في حالة حدوث عطل و/أو في حالة وجود حالة خطرة.
- لا تقم أبداً بسحب كابل التيار الكهربائي عند فصل القابس من مأخذ المقبس ؛  
اسحب دائماً عن طريق الضغط على القابس نفسه.
- عند تنظيف الجهاز وصيانته ، تأكد من أن القابس ليس في المقبس.
- استخدم الجهاز فقط مع قاعدة نقل الطاقة المرفقة.

يجب ألا يتم استخدام الجهاز من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تعليمهم.

قبل استبدال الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التوصيل الكهربائي.

يتعرض سطح عنصر التسخين للحرارة المتبقية بعد الاستخدام.

يجب عدم وضع ماكينة القهوة في خزانة عند الاستخدام.

أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن التيار الكهربائي قبل تغيير الملحقات أو التعامل مع الأجزاء.

## 2. المواصفات العامة والفنية للآلة



ماكينة صنع القهوة التركية أرزوم أوكا ريتش برو بلس  
ورب شتير الكوا موزراً نم (ARZUM OKKA RICH PRO PLUS)

- 13- زر اختيار مقاس الكوب
- 14- حقل اختيار كمية الكوب
- 15- وضع الإضافة اليدوية للحليب إلى حجرة الطهي هو ضوء المعلومات النشط
- 16- خزان المياه غير موجود في مكانه أو مستوى المياه غير كافٍ ضوء تحذير ضوئي
- تحذير هام: لا تسكب أي مشروب سائل غير الماء في خزان الماء
- 17- وعاء القهوة ليس في ضوء التحذير من المكان
- 18- فرشاة للتنظيف داخل حجرة الطهي
- نم نيهجولا يل ع ساي قة ق ع لم - 19
- 7 ة ع س (Arzum OKKA) الكوا موزراً (قوة 3.5 / مارغ)
- 20- خزان مياه قابل للإزالة سعة 3.1 لتر
- 21- خلاط

- 1- وعاء قهوة بسعة 1-4 أكواب مع محرك
- 2- صنوبر صب على الوجهين (مناسبة للاستخدام الآمن والأسير)
- 3- قاعدة توصيل الطاقة
- 4- زر التشغيل والإيقاف وتحديد الوضع
- 5- وضع القهوة التركية الكلاسيكية
- 6- وضع القهوة التركية البطيئة
- 7- القهوة التركية مع وضع الحليب
- 8- وضع الشوكولاته الساخنة
- 9- وضع مشروب الحليب
- 10- وضع تسخين الحليب
- 11- وضع رغوة الحليب البارد
- 12- وضع رغوة الحليب الساخن

العمر الافتراضي 7 سنوات

التيار الكهربائي الجهد: 220-240 فولت ~ 50-60 هرتز  
السلطة المسحوبة: 700 واط

القيم المطبوعة على المنتج أو المعلنة في المستندات المطبوعة هي القيم التي تم الحصول عليها في المختبر وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم وفقاً للظروف المحيطة التي يتم فيها استخدام المنتج.

### 3. استخدام الجهاز

استخدم ماكيتك مع الخلاط الموجود في إناء الطهي لكي تصل قهوتك إلى المذاق المثالي. تأكد من ثبات الخلاط في مكانه بشكل تام من أجل تجنب التناثر. امسح الجسم الرئيسي لجهازك نظيفاً قبل الاستخدام لأول مرة. امسح الجزء الخارجي من وعاء القهوة بقطعة قماش مبللة. للاستخدام الأول، املاً خزان المياه حتى المستوى الأقصى. في وضع القهوة التركية الكلاسيكية، اختر 4 فناجين وأكبر حجم للفنجان واطهيه مرة واحدة دون إضافة القهوة. اسكب الماء بعد العملية واترك جهازك يبرد. تسخن آلة تحضير القهوة التركية أثناء الاستخدام، لذلك لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز.

باستخدام آلة تحضير القهوة يمكنك طهي القهوة لـ 1-4 أشخاص. عند توصيل جهازك، يتم تشغيل جميع الأضواء وإيقافها في نفس الوقت. بعد ذلك، عندما تضغط مطولاً على زر التشغيل/إيقاف التشغيل على اللوحة، ستومض جميع مصابيح DEL الموجودة على اللوحة مرة واحدة مع صوت صفير، ثم سيظهر الوضع الأولي، وضع القهوة التركية الكلاسيكية، أكثر سطوعاً من الأوضاع الأخرى.

نوصي بضبط إعداد كشف نقطة الإنتقاع المحددة في الدليل يدوياً قبل الاستخدام لأول مرة من أجل الحصول على أفضل مذاق.

### نظام الكشف التلقائي لارتفاع التخمير

تحتوي قهوة أرزوم أوكا ريتش برو بلس (Okka Rich Pro Plus Arzum) من أرزوم على نظام ذكي للكشف التلقائي عن ارتفاع درجة حرارة التخمير الذي يكتشف درجة حرارة التخمير المثالية في موقعها ويمكنك من تحضير القهوة التركية بالنكهة نفسها في أي مكان في العالم. تعتمد نقطة غليان الماء على الاختلاف في الارتفاع بالنسبة لمستوى سطح البحر. لذلك، عندما يتغير الارتفاع الذي يتم فيه استخدام جهازك، يمكنك ضبط نقطة تخمير جهازك يدوياً.

a. املاً خزان المياه بالماء حتى مستوى MAX وقم بتوصيل الجهاز.

b. اضغط على زر التشغيل / الإيقاف (المقبض الدوار) على اللوحة.

c. ستومض جميع مصابيح LED الموجودة على اللوحة وسيصدر صوت تنبيه مزدوج.

- d. حدد وضع التحضير البطيء (البار) عن طريق تدوير المقبض الدوار. لا تضغط.
  - e. قم بإزالة وعاء القهوة واضغط على المقبض الدوار لفترة وجيزة.
  - f. بعد الصافرة ، سيبدأ مؤشر LED لوضع التحضير البطيء في الوميض ، ثم سيكون وضع المعايير اليدوية نشطا.
  - g. أدخل حجرة الطهي في الفتحة.
  - h. ز انتظر حتى يغلي الماء في وعاء القهوة.
  - i. عند الانتهاء من عملية المعايير ، سيصدر جهازك صوتا لمدة 5 ثوان وسيومض ضوء LED البطيء.
  - z. عند إزالة وعاء القهوة من فتحته ، سيصدر منتجك صوتا مرة واحدة وسيتم إيقاف تشغيل جميع مصابيح LED.
- إعداد درجة حرارة التخمير**
- يمكنك زيادة أو تقليل درجة حرارة تخمير القهوة كما يحلو لك ، وبذلك تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة.
- زيادة درجة الحرارة:**
- قم بتوصيل المنتج بالمقبس.
  - اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف (مقبض دوار).
  - ستومض جميع مصابيح LED الموجودة على اللوحة مرة واحدة وسيصدر صوت تنبيه مزدوج.
  - حدد وضع قهوة الحليب (البار) عن طريق تدوير المقبض الدوار. لا تضغط. لا تضغط.
  - أخرج وعاء القهوة من الفتحة.
  - اضغط على المقبض الدوار 1 مرة.
  - بعد الصافرة ، سيبدأ مؤشر LED الخاص بوضع القهوة التركية مع الحليب في الوميض وسيكون وضع ضبط درجة حرارة التخمير اليدوي نشطا.
  - يمكنك زيادة درجة الحرارة عن طريق تدوير المقبض الدوار في اتجاه عقارب الساعة. سيصدر صوت صفير في كل مرة يتم فيها تشغيل المقبض الدوار.
  - ستزيد درجة الحرارة بمقدار 1 درجة مئوية لكل دورة. الزيادة المسموح بها في درجة الحرارة هي 1 درجة مئوية كحد أقصى.
  - سيصدر صوت صفير مزدوج عند الوصول إلى الحد الأقصى.
- تخفيض درجة الحرارة:**
- قم بتوصيل المنتج بالمقبس.
  - اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف (مقبض دوار).

- ستومض جميع مصابيح LED الموجودة على اللوحة مرة واحدة وسيصدر صوت تنبيه مزدوج.
- حدد وضع قهوة الحليب (☕) عن طريق تدوير المقبض الدوار. لا تضغط. لا تضغط.
- أخرج وعاء القهوة من الفتحة.
- اضغط على المقبض الدوار 1 مرة.
- بعد الصافرة ، سيبدأ مؤشر LED الخاص بوضع قهوة الحليب في الوميض وسيكون وضع ضبط درجة حرارة التخمير اليدوي نشطاً.
- يمكنك تقليل درجة الحرارة عن طريق تدوير المقبض الدوار عكس اتجاه عقارب الساعة. سيصدر صوت صغير في كل مرة يتم فيها تشغيل المقبض الدوار.
- ستخفّض درجة الحرارة بمقدار 1 درجة مئوية لكل دورة. الحد الأقصى المسموح به لانخفاض درجة الحرارة هو 3 درجات مئوية.
- سيصدر صوت صغير مزدوج عند الوصول إلى الحد الأقصى.



#### 4. وضع القهوة التركية الكلاسيكية

1. قم بتوصيل القابس في المأخذ الكهربائي.
  2. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف (المقبض الدوار) على اللوحة
  3. أضيف الماء إلى خزان المياه بمستوى لا يتجاوز الحد الأقصى.
  4. لتحضير كل كوب من القهوة التركية، استخدم ملعقة من أرزوم أوكا (Arzum OKKA) لإضافة مغرفة واحدة من القهوة التركية والكمية المطلوبة من السكر إلى حجرة الطهي.
  5. أدخل وعاء القهوة في الجهاز.
- ملاحظة: ستبقى جميع المصابيح الموجودة على اللوحة مطفأة إذا لم يكن إناء الطهي في مكانه أو لم يتم تركيبه بشكل جيد، لكن ضوء التحذير من عدم وجود إناء القهوة وضوء الإضاءة المحيطة سيستمران في الإضاءة.
6. أدّر المقبض الدوار لتحديد وضع القهوة التركية الكلاسيكية (☕).
  - 7 اختر عدد الأكواب التي تريد طهيها من اللوحة (ضع اللوحة هنا) وحجم الكوب واضغط على





المقبض الدوار.

8. عند تحديد أي وضع تخمير ، سيصدر صوت تنبيه وسيظل مؤشر LED الأزرق فقط لوضع التخمير المحدد قيد التشغيل وستبدأ عملية التخمير.

9. سيصدر جهازك صوتاً تحذيرياً لمدة 5 ثوانٍ وسيومض ضوء الإضاءة المحيط وضوء وضع الطهي المختار عند اكتمال عملية الطهي.

01. قم بتقديم قهوتك في فنجان بعد انتهاء عملية الطهي.

11. إذا قمت بإزالة إناء الطهي قبل الانتهاء من عملية الطهي فإن مصباح التحذير باللون الأحمر الخاص بعدم وجود إناء طهي القهوة في مكانه وجميع مصابيح الوظائف سوف تقوم بالوميض وسوف ينهي جهازك عملية الطهي من خلال إصدار صوت تحذير. لن تستمر عملية الطهي إذا تم إعادة إناء الطهي الى مكانه بعد إزالته .

## 5. وضع التخمير البطيء

1. قم بتوصيل القابس في المأخذ الكهربائي.

2. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف (المقبض الدوار) على اللوحة

3. أضف الماء إلى خزان المياه بمستوى لا يتجاوز الحد الأقصى.

4. لتحضير كل كوب من القهوة التركية، استخدم ملعقة من أرزوم أوكا (Arzum OKKA) لإضافة مغرفة واحدة من القهوة التركية والكمية المطلوبة من السكر إلى حجرة الطهي.

5. أدخل وعاء القهوة في الجهاز.

ملاحظة: ستبقى جميع المصابيح الموجودة على اللوحة مطفأة إذا لم يكن إناء الطهي في مكانه أو لم يتم تركيبه بشكل جيد، لكن ضوء التحذير من عدم وجود إناء القهوة وضوء الإضاءة المحيطة سيستمران في الإضاءة.

6. أدر المقبض الدوار لتحديد وضع التحضير البطيء (A) واضغط على .

7 حدد عدد الأكواب التي تريد طهيها وحجم الكوب من اللوحة واضغط على المقبض الدوار.

8. عند تحديد أي وضع تخمير ، سيصدر صوت تنبيه وسيظل مؤشر LED الأزرق فقط لوضع التخمير المحدد قيد التشغيل وستبدأ عملية التخمير.

9. سيصدر جهازك صوتاً تحذيرياً لمدة 5 ثوانٍ



وسيومض ضوء الإضاءة المحيط وضوء وضع الطهي المختار عند اكتمال عملية الطهي.

01. قم بتقديم قهوتك في فنجان بعد انتهاء عملية الطهي.
11. إذا قمت بإزالة إناء الطهي قبل الانتهاء من عملية الطهي فإن مصباح التحذير باللون الأحمر الخاص بعدم وجود إناء طهي القهوة في مكانه وجميع مصابيح الوظائف سوف تقوم بالوميض وسوف ينهي جهازك عملية الطهي من خلال إصدار صوت تحذير.
- لن تستمر عملية الطهي إذا تم إعادة إناء الطهي الى مكانه بعد إزالته.

## 6. وضع القهوة التركية مع الحليب

- ملاحظة مهمة:** في هذا الوضع، لا تنطبق وظيفة السحب التلقائي للمياه من خزان المياه. لهذا السبب، ستنتفئ الأضواء الموجودة على اللوحة الخاصة باختيار عدد الأكواب (☐ ☐ ☐ ☐) واختيار حجم الكوب (☐ ☐ ☐ ☐). وضع الإضافة اليدوية للحليب نشط وسيضيء الرمز باللون الأزرق. (☐)
1. قم بتوصيل القابس في المأخذ الكهربائي.
  2. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف (المقبض الدوار) على اللوحة
  - ملاحظة: في وضع القهوة التركية مع الحليب ، يمكن لجهازك تحضير القهوة لما يصل إلى 4 أشخاص في نفس الوقت. انتبه إلى عدم تجاوز خليط الماء والحليب والقهوة والسكر إلى ما بعد خط مستوى MAX MILK في وعاء القهوة حيث قد يختلف حجم الأكواب التي تستخدمها.
  3. لتحضير كوب واحد من القهوة التركية مع الحليب؛ ضعي 1/2 ملعقة قياس أرزوم أوكا (Arzum OKKA) من القهوة التركية ونصف كوب من الحليب ونصف كوب من الماء والكمية المطلوبة من السكر في حجرة الطهي.
  4. أدخل وعاء القهوة في الجهاز.
  - ملاحظة: ستبقى جميع المصابيح الموجودة على اللوحة مطفأة إذا لم يكن إناء الطهي في مكانه أو لم يتم تركيبه بشكل جيد، لكن ضوء التحذير من عدم وجود إناء القهوة وضوء الإضاءة المحيطة سيستمران في الإضاءة.
  5. أدر المقبض الدوار لتحديد وضع القهوة التركية مع الحليب (☐) واضغط على ذلك.
  6. عند تحديد أي وضع تخمير ، سيصدر صوت تنبيه وسيظل مؤشر LED الأزرق فقط لوضع التخمير المحدد قيد التشغيل وستبدأ عملية التخمير.
  7. سيصدر جهازك صوتاً تحذيرياً لمدة 5 ثوان وسيومض ضوء الإضاءة المحيط وضوء وضع الطهي المختار عند اكتمال عملية الطهي.
  8. قم بتقديم قهوتك في فنجان بعد انتهاء عملية الطهي.

9. إذا قمت بإزالة إناء الطهي قبل الانتهاء من عملية الطهي فإن مصباح التحذير باللون الأحمر الخاص بعدم وجود إناء طهي القهوة في مكانه وجميع مصابيح الوظائف سوف تقوم بالوميض وسوف ينهي جهازك عملية الطهي من خلال إصدار صوت تحذير.  
لن تستمر عملية الطهي إذا تم إعادة إناء الطهي الى مكانه بعد إزالته.

## 7. وضع الشوكولاتة الساخنة (☕)

**ملاحظة مهمة:** في هذا الوضع، لا تنطبق وظيفة السحب التلقائي للمياه من خزان المياه. لهذا السبب، ستنطفئ الأضواء الموجودة على اللوحة الخاصة باختيار عدد الأكواب (☐ ☐ ☐ ☐) واختيار حجم الكوب (☐ ☐ ☐ ☐). وضع الإضافة اليدوية للحليب نشط وسيضيء الرمز باللون الأزرق. (☕)

في وضع الشوكولاتة الساخنة، يوصى باستخدام 02 جم من الشوكولاتة الداكنة / الحليب و 002 مل من الحليب.

1. قم بتوصيل القابس في المأخذ الكهربائي.  
2. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف (المقبض الدوار) على اللوحة

ملاحظة: انتبه إلى عدم تجاوز خليط الماء والحليب والسكر أو خليط الحليب بعد خط مستوى 002 مل في وعاء القهوة حيث قد يختلف حجم الأكواب التي تستخدمها.

3. أدخل وعاء القهوة في الجهاز.

ملاحظة: ستبقى جميع المصابيح الموجودة على اللوحة مطفأة إذا لم يكن إناء الطهي في مكانه أو لم يتم تركيبه بشكل جيد، لكن ضوء التحذير من عدم وجود إناء القهوة وضوء الإضاءة المحيطة سيستمران في الإضاءة.

4. أدر المقبض الدوار لتحديد وضع الشوكولاتة الساخنة (☕) واضغط على.  
5. عند تحديد أي وضع تخمير، سيصدر صوت صفير وسيظل المؤشر الأزرق

لوضع التخمير المحدد مضاءً فقط وستبدأ عملية التخمير.

6. سيصدر جهازك صوتاً تحذيرياً لمدة 5 ثوانٍ وسيومض ضوء الإضاءة المحيط وضوء وضع الطهي المختار عند اكتمال عملية الطهي.

7 بعد انتهاء عملية التخمير، يمكنك تقديم مشروبك عن طريق سكه في الكوب.

8. إذا قمت بإزالة إناء الطهي قبل الانتهاء من عملية الطهي فإن مصباح التحذير باللون الأحمر الخاص بعدم وجود إناء طهي القهوة في مكانه وجميع مصابيح الوظائف



سوف تقوم بالوميض وسوف ينهي جهازك عملية الطهي من خلال إصدار صوت تحذير.  
لن تستمر عملية الطهي إذا تم إعادة إناء الطهي الى مكانه بعد إزالته.

## 8. وضع مشروب الحليب (☐)

**ملاحظة مهمة:** في هذا الوضع، لا تنطبق وظيفة السحب التلقائي للمياه من خزان المياه. لهذا السبب، ستنتفئ الأضواء الموجودة على اللوحة الخاصة باختيار عدد الأكواب (☐ ☐ ☐ ☐) واختيار حجم الكوب (☐ ☐ ☐ ☐). وضع الإضاءة اليدوية للحليب نشط وسيضيء الرمز باللون الأزرق. (☐)  
يمكنك تحضير المشروبات التالية بجهازك في وضع المشروبات مع الحليب ؛  
•قهوة الترتبتين (مينينجيتش)  
•الحليب مع العسل  
•سحلب  
•ماتشا لاتييه

•وصفات أخرى يمكن تحضيرها بشارب القهوة

لإعداد مشروب في وضع المشروبات مع الحليب ؛

1. قم بتوصيل القابس في المأخذ الكهربائي.

2. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف (المقبض الدوار) على اللوحة

ملاحظة: انتبه إلى عدم تجاوز خليط الماء والحليب والقهوة والسكر أو خليط الحليب بعد خط مستوى 002 مل في وعاء القهوة حيث قد يختلف حجم الأكواب التي تستخدمها.

3. في وضع قهوة الحليب ، يمكن لجهازك تحضير ما يصل إلى 4 مشروبات في المرة الواحدة.

4. أدخل وعاء القهوة في الجهاز.

ملاحظة: ستبقى جميع المصابيح الموجودة على اللوحة مطفأة إذا لم يكن إناء الطهي في مكانه أو لم يتم تركيبه بشكل جيد، لكن ضوء التحذير من عدم وجود إناء القهوة وضوء الإضاءة المحيطة سيستمران في الإضاءة.

5. أدر المقبض الدوار لتحديد وضع المشروبات مع الحليب (☐) واضغط على ذلك.

6. عند تحديد أي وضع تخمير ، سيصدر صوت تنبيه وسيظل مؤشر LED الأزرق فقط لوضع التخمر المحدد قيد التشغيل وستبدأ عملية التخمر.

7. سيصدر جهازك صوتاً تحذيرياً لمدة 5 ثوان وسيومض ضوء الإضاءة المحيط وضوء وضع الطهي المختار عند اكتمال عملية الطهي.

8. بعد انتهاء عملية التخمر ، يمكنك تقديم مشروبك عن طريق سكب في

الكوب.

9. إذا قمت بإزالة إناء الطهي قبل الانتهاء من عملية الطهي فإن مصباح التحذير باللون الأحمر الخاص بعدم وجود إناء طهي القهوة في مكانه وجميع مصابيح الوظائف سوف تقوم بالوميض وسوف ينهي جهازك عملية الطهي من خلال إصدار صوت تحذير.  
لن تستمر عملية الطهي إذا تم إعادة إناء الطهي الى مكانه بعد إزالته.

## 9. وضع تدفئة الحليب (☺)

**ملاحظة مهمة:** في هذا الوضع، لا تنطبق وظيفة السحب التلقائي للمياه من خزان المياه. لهذا السبب، ستنتطفئ الأضواء الموجودة على اللوحة الخاصة باختيار عدد الأكواب (☐ ☐ ☐ ☐) واختيار حجم الكوب (☐ ☐ ☐ ☐). وضع الإضافة اليدوية للحليب نشط وسيضيء الرمز باللون الأزرق. (☺)

1. قم بتوصيل القابس في المأخذ الكهربائي.  
2. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف (المقبض الدوار) على اللوحة

ملاحظة: نظرًا لأن حجم الكوب الذي تستخدمينه قد يختلف، تأكدي من أن كمية الحليب لا تتجاوز خط مستوى MAX MILK في الوعاء.  
3. أدخل وعاء القهوة في الجهاز.

ملاحظة: ستبقى جميع المصابيح الموجودة على اللوحة مطفأة إذا لم يكن إناء الطهي في مكانه أو لم يتم تركيبه بشكل جيد، لكن ضوء التحذير من عدم وجود إناء القهوة وضوء الإضاءة المحيطة سيستمران في الإضاءة.

4. أدر المقبض الدوار لتحديد وضع تسخين الحليب واضغط على  
5. عند تحديد أي وضع تخمير، سيصدر صوت تنبيه وسيظل مؤشر LED

الأزرق فقط لوضع التخمير المحدد قيد التشغيل وستبدأ عملية التخمير.

6. بعد انتهاء عملية التسخين، سيصدر الجهاز صوتًا تحذيريًا لمدة 5 ثوانٍ وسيومض ضوء LED والإضاءة المحيطة لوضع التخمير المحدد.

7. بعد انتهاء عملية الاحتار، صب الحليب في كوب وقدمه.

8. إذا قمت بإزالة وعاء القهوة قبل انتهاء عملية التسخين، فإن ضوء التحذير باللون الأحمر بأن وعاء القهوة ليس في مكانه وستومض جميع مصابيح

الوظائف وسيصدر جهازك صوت تحذير وينهي عملية التسخين.

إذا تم إعادة وعاء القهوة بعد إزالته، فلن تستمر عملية الاحتار.

## 01. وضع تسخين الحليب (ساخن/بارد)

ملاحظة مهمة: في هذا الوضع، لا تنطبق وظيفة السحب التلقائي للمياه من خزان المياه. لهذا السبب، ستنطفئ الأضواء الموجودة على اللوحة الخاصة باختيار عدد الأكواب (☐ ☐ ☐ ☐) واختيار حجم الكوب (☐ ☐ ☐ ☐). وضع الإضافة اليدوية للحليب نشط وسيضيء الرمز باللون الأزرق. (☐)

1. قم بتوصيل القابس في المأخذ الكهربائي.
2. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / الإيقاف (المقبض الدوار) على اللوحة

ملاحظة: انتبه إلى عدم تجاوز كمية الحليب التي تتجاوز خط مستوى 021 مل في وعاء القهوة لأن حجم الأكواب التي تستخدمها قد يختلف.

3. أدخل وعاء القهوة في الجهاز.

ملاحظة: ستبقى جميع المصابيح الموجودة على اللوحة مطفأة إذا لم يكن إناء الطهي في مكانه أو لم يتم تركيبه بشكل جيد، لكن ضوء التحذير من عدم وجود إناء القهوة وضوء الإضاءة المحيطة سيستمران في الإضاءة.

4. لرغوة الحليب البارد.

أدر المقبض الدوار لتحديد وضع رغوة الحليب البارد (☐) واضغط.

لرغوة الحليب الساخن.

أدر المقبض الدوار لتحديد وضع رغوة الحليب الساخن (☐) واضغط.

5. عند تحديد أي وضع تخمير، سيصدر صوت تنبيه وسيظل مؤشر LED الأزرق فقط لوضع التخمير المحدد قيد التشغيل وستبدأ عملية التخمير.

6. بعد انتهاء عملية التسخين، سيصدر الجهاز صوتاً تحذيرياً لمدة 5 ثوانٍ وسيومض ضوء LED والإضاءة المحيطة لوضع التخمير المحدد.

- 7 بعد انتهاء عملية الرغوة، صب الحليب في كوب وقدمه

8. إذا قمت بإزاحة وعاء القهوة قبل انتهاء عملية الإزباد، سيومض الضوء التحذيري باللون الأحمر بأن وعاء القهوة ليس في مكانه وستومض جميع أضواء الوظائف وسيصدر الجهاز صوتاً تحذيرياً وينتهي من عملية التسخين.

إذا تم إعادة وعاء القهوة بعد إزالته، فلن تستمر عملية الاحترار.



## 11. التنظيف والعناية



افصل قابس الجهاز من المأخذ الكهربائي قبل التنظيف. صب بعض الماء في إناء الطهي وقم بالخض

لا تنظف بإبريق القهوة أبدًا بغمره في الماء أو غسله في غسالة الصحون.

امسح الجسم الرئيسي لجهازك ، بما في ذلك قاعدة نقل الطاقة خارج وعاء القهوة ، فقط بقطعة قماش جافة أو مبللة ، ولا تقم أبدًا بتنظيفه عن طريق غمره في الماء أو غسله في غسالة الصحون.

لا تقم بتنظيف أي ملحقات لجهازك باستخدام منظفات قاسية وكيميائية (مبيض ، ملح ، إلخ) بخلاف المنظفات المستخدمة لهذا النوع من المعدات. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو الأشياء المعدنية أو الإسفنج الصلب للخدش أو منظفات الأسلاك أو الفرش الصلبة لتنظيف الجهاز.

اقترح التنظيف بعد تحضير القهوة التركية بالحليب والمشروبات الحليبية يمكنك أيضًا طهي المشروبات الحليبية مثل القهوة بالحليب والشوكولاتة الساخنة والسحلب باستخدام منتجنا. اشطف إناء الطهي بالماء بعد طهي هذا النوع من المشروبات. سوف يبرد إناء الطهي قليلاً بعد شطفه بالماء. ثم قم بإزالة جهاز التقلب بالداخل وامسح الجزء الداخلي من إبريق القهوة بفرشاة التنظيف المرفقة مع جهازك أو بمادة ناعمة مثل إسفنجة غسل الأطباق أو قطعة قماش لتنظيف البقايا بسهولة \* دون استخدام مواد كيميائية مثل المنظفات.

يمكنك غسل الخلاط الذي تم إزالته تحت الصنبور. إجعل المنتج جاهزاً للإستخدام عن طريق تركيب الخلاط الذي تم تنظيفه في مكانه مرة أخرى. تأكد من تركيب الخلاط في مكانه بشكل تام. الحالات التي لا يتم فيها تركيب الخلاط بمكانه بشكل تام قد تتسبب في تناثر السوائل. \*يختلف تنظيف الترسبات/القشور المتراكمة اعتماداً على المواد المستخدمة وكمية المواد وفترة الانتظار بعد الطهي.

إزالة التكلس

قد يتراكم الجير داخل الماء المستخدم في الوقت المناسب داخل وعاء القهوة وبالتالي قد يقلل من أداء جهازك.

02 | أرزوم أوكا ريتش برو بلس ( Arzum Okka Rich Pro Plus )

يمكنك تنظيف وعاء القهوة في جهازك باستخدام منتجات إزالة الكلس المصممة خصيصاً لأجهزة المطبخ الكهربائية أو تجربة حلول صديقة للبيئة

مثل الخل الأبيض.  
لتنظيف وعاء القهوة من جهازك مع الخل الأبيض. أضف ما يكفي من الخل الأبيض إلى الجهاز لتغطية قاع وعاء القهوة واتركه لمدة 1 ساعة ، ثم صفى الخل واشطف وعاء القهوة 2-3 مرات بالماء النظيف.  
تنظيف خزان المياه  
قم بإزالة خزان المياه وغسله يدوياً مرة واحدة في الشهر على الأقل.  
تحذير هام: لا تغسل أي جزء من الجهاز في غسالة الأطباق.

## 12. الحمل والنقل

أثناء النقل، يجب الاحتفاظ بجهازك في علبته الأصلية لتجنب تلف مكوناته. حافظ على المنتج في وضعه الطبيعي أثناء النقل. لا تسقط جهازك أثناء النقل وقم بحمايته من الصدمات. لا يغطي الضمان الأعطال والأضرار التي تحدث أثناء النقل بعد تسليم المنتج إلى العميل.